

**M. McCleave:** Il s'agit de Bonavista à l'île de Vancouver.

**L'hon. M. Jamieson:** La question est à l'étude, monsieur l'Orateur.

\* \* \*

### LA SITUATION ÉCONOMIQUE

#### LA SURTAXE AMÉRICAINE—LES CONCESSIONS DEMANDÉES PAR LE CANADA

**M. John Burton (Regina-Est):** Ma question s'adresse au premier ministre, monsieur l'Orateur. Nous dirait-il si le Canada a demandé des arrangements spécifiques, par opposition à une exemption générale, à la suite de l'imposition par les États-Unis d'une surtaxe sur les importations et, si oui, pourrait-il nous dire quelle a été la réponse des États-Unis?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, j'ai répondu, je pense, à une question semblable posée plus tôt, aujourd'hui. Les instances que nous avons présentées aux Américains englobent, en effet, un très vaste domaine. J'ai dit au leader du parti conservateur à la Chambre que, dans certains cas, les Américains nous ont signalé que nous verrions très rapidement des exemptions de la surtaxe de 10 p. 100 appliquées à de larges secteurs de notre économie, mais je ne puis fournir une réponse plus détaillée à moins que la question ne soit posée autrement.

\* \* \*

### LES POSTES

#### LES LENTEURS DANS L'ACHEMINEMENT DU COURRIER

**M. Barry Mather (Surrey-White Rock):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le ministre des Communications ou le ministre des Postes, mais comme ni l'un ni l'autre ne sont à la Chambre en ce moment, peut-être quelqu'un d'autre prendrait-il note de la question? Les ministres en cause enquêteraient-ils sur les nombreuses plaintes qu'un grand nombre de députés et moi-même recevons au sujet du retard dans la livraison du courrier? J'aimerais qu'ils fassent bientôt rapport à ce sujet.

### AFFAIRES EXTÉRIEURES

#### LA VISITE DE M. KOSSYGUINE ET LES RUMEURS DE PERSÉCUTION DES CHRÉTIENS EN LITHUANIE

**M. S. Perry Ryan (Spadina):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au très honorable premier ministre. Lors de sa rencontre prochaine au Canada avec le premier ministre Kossyguine, voudrait-il lui demander d'intercéder auprès du gouvernement de l'URSS au nom de la Lituanie afin que cesse la persécution des chrétiens qui sévit dans ce pays depuis 1947?

**Le très hon. P. E. Trudeau (Premier ministre):** Je vais prendre cette question en considération, monsieur l'Orateur.

\* \* \*

### L'AGRICULTURE

#### L'APPLICATION DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS ENTRE CULTIVATEURS ET CRÉANCIERS ET LES VERSEMENTS RELATIFS AUX EMBLAVURES

**M. G. W. Baldwin (Peace River):** Monsieur l'Orateur, le secrétaire parlementaire du ministre des Finances voudrait-il examiner avec son ministre la possibilité de proclamer la loi sur les arrangements entre cultivateurs et créanciers qui est en vigueur mais qui ne s'applique pas aux conditions actuelles vu le peu de liquidités des cultivateurs?

**M. Marcel Lessard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, je vais sûrement signaler la question à mon ministre lundi matin.

**M. Baldwin:** Le secrétaire parlementaire signalerait-il aussi au ministre la possibilité d'effectuer un versement relatif aux emblavures, comme des gouvernements antérieurs l'ont fait avec grand succès?

**L'hon. M. Drury:** On l'a offert et vous l'avez refusé.

\* \* \*

### LES TRANSPORTS

#### LES PROJETS DE DÉPLACEMENT DE VOIES FERRÉES—LA POLITIQUE GOUVERNEMENTALE

**M. John Burton (Regina-Est):** Je voudrais poser une question au ministre des Transports. Est-il maintenant en mesure de dire quand le gouvernement annoncera sa politique concernant les projets de déplacement des voies ferrées déjà à l'étude dans certaines villes canadiennes, comme Regina par exemple?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Je n'ai aucune date précise à donner, monsieur l'Orateur, mais je suis heureux de faire savoir à la Chambre, et il me semble que j'en ai parlé il y a quelques jours, qu'un contrat important a été accordé à l'égard d'une étude actuellement effectuée à Winnipeg avec le consentement de tous les intéressés. Elle est destinée à mettre sur pied un programme national pour des projets de ce genre. Je pense qu'elle sera achevée durant l'année en cours.

**Une voix:** C'est ce que vous avez dit il y a un an.

**M. l'Orateur:** Passons à l'ordre du jour.